
BUENOS AIRES – Asamblea de ONG LAC sobre la gobernanza de Internet
Sábado, 20 de junio de 2015 – 10:30 a 13:15
ICANN – Buenos Aires, Argentina

MARTIN DE SILVA: Hola a todos, por favor tomen asiento.

En primer lugar voy a hablar en español. Esta es la sesión que se llama LAC NGO Internet Governance, está organizada por la ICANN Public Internet (registry) Alfa Omega, entre otras identidades y otros colaboradores. CABASE también, la Cámara Argentina de Internet, también asociaciones de derechos civiles y distintos estudios jurídicos y buffet de abogados.

Bueno, muy bien. Soy Martín Silva, me complace mucho ser su moderador en esta sesión, soy el Secretario de NPOC y voy a hacer una pequeña presentación de la iniciativa Pathfinder y luego le daré la palabra a nuestros oradores.

En primer lugar este es un seminario web que forma parte de una serie de seminarios y vamos a tratar de explicar justamente de qué se trata la iniciativa Pathfinder. Vamos a realizar tareas de difusión y alcance y de relacionamiento con la sociedad civil y las ONGs, de manera tal que nos se las lleve a cuestiones de gobernanza de Internet, sino para que se les explique cuál es la importancia de estar dentro de este tema, de participar y porqué Internet es importante para ellos.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Vamos a ver distintas cuestiones operativas, vamos a ver distintos cuestiones que afectan a la sociedad civil y a las ONGs. También vamos a crear mayor conciencia y a generar capacidades para que participen estos sectores en esta gobernanza de Internet, en la visión y en la misión y también vamos a ampliar esta conciencia y participación a nivel nacional y local en los distintos procesos multisectoriales de la ICANN.

También quiero mencionarles quienes serán nuestros oradores. Bueno quien les habla. Disculpen, disculpen. Yo soy el Secretario de la Unidad Constitutiva de Entidades sin fines de lucro. Anthony Harris de CABASE Argentina, Rodrigo de la Parra Vicepresidente Regional de América Latina y Caribe de la ICANN, Carlos Alfonso de CGI.BR, Brasil, Brian (inaudible) de (inaudible) un estudio de abogados, Valeria (Milani) de la Asociación por los Derechos Civiles ADC, Diego Fernández de (inaudible) que es un estudio jurídico.

En primer lugar vamos a ver cuáles son las oportunidades emergentes para la sociedad civil en Internet. En primer lugar, y voy a tratar de hablar rápidamente para poder darles la palabra a nuestros oradores, quiero romper con este mito que dice que las ONGs, no están aprovechando al máximo la Internet. Esto no es cierto.

Nosotros en nuestras carreras, al ser parte de estas organizaciones sin fines de lucro, vemos y comenzamos a realizar investigaciones científicas y académicas acerca de esta cuestión. No hicimos

entrevistas, ahora estoy pensando en la palabra adecuada, qué hicimos en primer lugar.

A ver, bueno básicamente le preguntamos a las ONGs para qué utilizaban Internet, qué problemas tenían si de repente perdían la titularidad de su dominio, si utilizaban Internet para obtener fondos, para generar su propia comunidad, para hacer tareas de difusión y alcance. Si querían, por ejemplo, vender algún producto, algún proyecto.

Entonces en Europa se hizo un estudio regional, luego esto se ampliará a todas las regiones del mundo, Asia Europa, América Latina, pero bueno, por primera vez se hizo en Europa y se supone que esto sería una sorpresa pero se dio o se vio que no era alto el nivel de penetración, solamente una minoría de ONG tienen un dominio operativo y son titulares de su propio dominio.

Muchas ONGs no están al tanto de cómo funciona el DNS y de cómo mantenerlo, el 30% de la ONGs, de la investigación había perdido el dominio original que habían registrado. Es decir, construyeron un sitio web y lo perdieron porque tuvieron que renovar el nombre de dominio para mantener los datos, la información correspondiente etc. y básicamente no pudieron hacerlo y perdieron su espacio en Internet. Pero también vemos que el 65% de las ONGs habían pasado de la Internet a las redes sociales, de una página web a las redes sociales. Facebook, Twitter, es decir estas plataformas que reemplazan a los sitios webs.

Entonces, la primera conclusión es que hay gran parte de muchas organizaciones en países en desarrollo que sin duda hacen un uso efectivo de las comunidades de Internet, pero que la basta mayoría tiene grandes problemas para poder lograrlo.

Entonces esto crea un desequilibrio en lo que respecta al uso de Internet por parte de la sociedad civil, con lo cual necesitamos hacer lo siguiente para garantizar que las ONGs hagan el mejor uso posible del ciber espacio.

Bueno empezar con iniciativas de creación de capacidades y de concientización en todo tipo de modalidad, para que de manera tal el mensaje sea pertinente para los actores adecuados, explicarles esto a las ONGs, pero no a través de números y nombres sino acerca de qué es lo que puede hacer Internet por ellos.

Entonces de trata de nombres, números y personas. Luego vemos que hay una estrategia para crear comunidades alrededor de las iniciativas de las ONGs y hay distintos gTLDs dentro del ciber espacio que justamente contribuyen a crear estas comunidades. Hay distintos TLDs que están segmentados que hace que esto sea posible, que sea viable, y esto es algo que la sociedad civil y las ONGs no están aprovechado del todo.

La primer pregunta que surge es que a las ONGs no les importa las cuestiones de Internet, o bien no tienen conocimiento. Entonces lo

que podríamos hacer es preguntarnos qué pasa con los puntos de intercambio de Internet que sirven para brindar protección en Internet, pero esto también genera problema de mayor vulnerabilidad en cuanto a la censura, a la vigilancia, al monitoreo. Entonces esto que pasa, por ejemplo con las ONGs, lo deberían abordar.

Entonces nosotros tenemos una respuesta y esa respuesta es sí, deberían abordar esto, e incluso las ONG que participan en cuestiones ambientales, porque sus datos y sus misiones dependen de esto. Otro ejemplo, hubo una propuesta en la Unión Europea para evitar el uso de marcas comerciales en el nombre de dominio.

Es decir, que si uno no es titular de una marca comercial no tienen derecho a utilizar ese nombre, el nombre de esa marca comercial. Por ejemplo, la (IFIT) y (IFIT.org) en inglés y las distintas compañías afines, participamos en este proceso, hubo comentario público al respecto. Esto realmente genera una gran preocupación para las ONGs y estamos abordando estas inquietudes ahora porque hasta recientemente no habían sido planteadas en los comentarios públicos.

Muy bien, ahora voy a avanzar para que el resto de los oradores también tengan tiempo de hacer sus presentaciones.

Bien, prefiero que alguien más explique estas imágenes, pero básicamente el problema de pasar a las redes sociales en lugar de tener sitios Web, es esto que vemos en pantalla. Lo vemos en las

imágenes. Entonces qué estamos haciendo con las ONGs, cuál es el espacio que les dejamos a estas ONGs en Internet, las dejamos sin protección; y básicamente se desperdician oportunidades para que estas ONGs tengan sus propios espacios, generen sus propias comunidades con sus propias reglas.

Entonces esta es básicamente la iniciativa Pathfinder. Vamos a hacer una serie de encuestas, de estudios a nivel regional en distintos sitios, estamos haciendo distintos seminarios de capacitación y concientización, estamos trabajando para organizaciones internacionales de manera tal que todo esto se pueda implementar y básicamente invitamos a la sociedad civil a las ONGs y otras entidades, incluso los gobiernos y las entidades comerciales a que formen parte de esta iniciativa.

Muchas gracias, ahora le doy la palabra a nuestro primer orador.

INTÉRPRETE:

Pregunta o comentario fuera de micrófono. Cabina no puede interpretar.

KLAUS:

Quiero hablar acerca del formato. Nosotros lo que estamos tratando de hacer en este proyecto Pathfinder es lo siguiente, estamos tratando de que las personas se interesen en la gobernanza de Internet en este espacio de Internet. Pero cuáles personas, las que normalmente no están en este espacio. Entonces vamos a ver que

nuestros oradores quizás estén por primera vez en una reunión de la ICANN, son de distintos sectores, de la sociedad civil, de estudios de abogados o buffet de abogados.

Luego también contamos con participantes como Tomy que viene de sector empresarial.

Entonces, qué tratamos de hacer. Tratamos de decirles que hay una idea subyacente. Entonces, o detrás de todo esto y esto radica en que hay una sola cuestión que es vital para ellos y que tiene que ver con la gobernanza de Internet y con Internet. Entonces les dimos cinco minutos para que hablen acerca de un problema, de la posible solución, pero después de estos cinco minutos tienen que presentar una gran idea o una idea principal.

Como tenemos una serie de oradores, aproximadamente siete, bueno al final de esta sesión saldremos con siete iniciativas a implementar. Entonces, luego uno de nuestros colaboradores creará un documento con algunos puntos, lo va a hacer en el receso y lo va a hacer al final de esta sesión.

Entonces vamos a tener como un mini documento de gobernanza de Internet y nosotros como NPOC, es decir, como la Unidad Constitutiva sin fines de lucro se lo vamos a presentar a la ICANN y le diremos: “Bueno, es hora de que hagamos algo al respecto”.

Entonces ustedes y los oradores van a poder hacer sus aportes dentro del proceso de gobernanza de Internet. Creo que esto es algo muy

valioso. El martes que es el día de trabajo de nuestra unidad constitutiva, al final de esa jornada vamos a dedicar un tiempo a ver qué es lo que sucedió en los últimos dos o tres días con nuestra propuesta.

De manera tal que la NPOC pueda informar acerca de esto y si ustedes consultan nuestra página web van a ver qué estuvimos haciendo, si funcionó o si no funcionó y si hace falta que adoptemos otro curso de acción, de manera tal que seamos aún mucho más multisectoriales e inclusivos como parte de este proceso. Eso es lo que quería decir respecto de proceso.

Por otra parte me enorgullece muchísimo ver que estén presentes aquí, pero todavía no somos suficientes, no somos muchos. Así que por favor, siéntanse totalmente libres de participar durante toda esta presentación. Muchas gracias.

MARTIN DE SILVA:

Muchas gracias Klauss por estas aclaraciones. Bueno ahora le damos la palabra a Anthony Harris de CABASE, la Cámara Argentina de Internet. Y le doy la palabra.

ANTHONY HARRIS:

¿Quiéren que hable en inglés o en español? ¿Qué prefieren? ¿En inglés mejor? Bueno, o como usted desee.

MARTIN DE SILVA: Contamos con interpretación.

ANTHONY HARRIS: Bueno, en primer lugar estoy tratando de ver la respuesta a esta pregunta, es decir cuál sería una gran cuestión que señalar en materia de gobernanza de Internet. Bueno me voy a poner en marcha contándoles una breve anécdota.

Hace tres años se me pidió que organice un pequeño seminario aquí en Buenos Aires, un desayuno de trabajo para las ONGs para hablarles del PIR, del Public (inaudible), el Registro de Interés público que iba a lanzar los TLDs o ONG y NGO.

Bueno, creo que tuve que dedicar más o menos tres semanas a hablar por teléfono, hacer llamadas telefónicas, aquí en Buenos Aires tenemos una gran cantidad de ONGs, y en primer lugar no sabían de qué se trataba esto cuando los invite a este desayuno, pero bueno, tuvimos una gran concurrencia y uno de mis amigos aquí presentes me ayudó en Buenos Aires.

Y ¿qué me llevé de esa experiencia? bueno, estas personas estaban tan agradecidas porque alguien les había prestado atención y se había tomado la molestia de invitarlos a este desayuno de trabajo. Tuvimos un orador de PIR y ellos en ese mismo momento se sumaron a esta iniciativa, estaban tan entusiasmados que querían tener ese nombre dentro de ese TLD inmediatamente.

Entonces, Martín aquí presente, también lo ha dicho, creo que hay un gran nivel de aislamiento, quizás esa es la palabra adecuada en la comunidad de ONG respecto de cuestiones que nosotros damos por sentadas porque son cuestiones normales o usuales para nosotros. Con respecto a cuestiones a debatir en materia de gobernanza de Internet, bueno me resulta difícil, pero quisiera hacer un comentario en una parte de la presentación de Martín respecto de los puntos de intercambio de Internet, los IXP, yo trabajo justamente en esto aquí en Buenos Aires, y bueno básicamente se dice, si lo entendí bien, se dice que los IXP son una oportunidad de monitorear y de supervisar a las ONGs y a lo que hacen.

Esto no es cierto, en este país...ah, era una pregunta, disculpe, entonces la respuesta es que eso no es así, no sucede.

Hace aproximadamente diez años, se promulgó un decreto, un decreto del Poder Ejecutivo en Argentina, por el cual todos los ISP, los cientos o trescientos de proveedores de servidores de Internet que trabajamos aquí, tenemos que conectarnos a la autoridad nacional de supervisión y dejar que esta autoridad vea qué es lo que sucede en nuestras redes.

Esto fue por decreto, luego se iba a transformar en ley este decreto. Muy bien, fuimos a los medios de comunicación, los medios se hicieron cargo de este tema y dijeron: "Ah, el gobierno nos va a espiar a todos en Internet". Esto salió en todos los diarios, salió en televisión, salió en la radio; 24 horas después retrocedió el gobierno y descartó

este proyecto, el gobierno entró en pánico porque no les daba un gran índice de popularidad entre la opinión pública. Incluso entre quienes estaban a favor de ese gobierno.

Entonces, esto es lo que quiero decir respecto de la gobernanza de Internet y los ISP. Sería bueno contar con más ayuda a nivel mundial para instalar ISP. ¿Por qué? Porque cuando uno lo hace, como lo hacemos nosotros en una situación de cooperación, en una asociación sin fines de lucro uno no gana mucho dinero, sino que lo que hace es reducir el costo de Internet para que las personas tengan un mejor servicio que beneficie a los usuarios finales y a todos, al hombre de a pie.

Aquí en argentina, por ejemplo, tenemos estos ISPs que están interconectados en todo el país y Google y todas las redes de Netflix por ejemplo, todas las redes de entrega de contenidos en Internet se apresuraron para usar sus servicios en nuestra red ISP, y ahora en Córdoba, Puerto Madryn, Posadas se puede acceder a Youtube a velocidades que nunca antes hubiera pensado, porque antes cuando ellos querían acceder la pantalla se quedaba como tildada eternamente.

Entonces ellos ahora están en el primer mundo, y además nosotros le disminuimos el costo del servicio en todo el país. Entonces, no sé si esto tiene que ver con los objetivos de gobernanza de Internet, pero si uno de los objetivos es que la Internet sea más disponible para más

personas sobre todo en sitios remotos, esta es una muy buena manera de hacerlo. Gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: Muchas gracias Anthony, vamos a darle lugar al público a que haga preguntas.

ANTHONY HARRIS: Entendieron todo lo que dije.

MARTIN DE SILVA: Ah, hay una pregunta, por favor diga su nombre, con el micrófono por favor.

ORADOR DESCONOCIDO: ¿Lo hacemos en inglés o en español la pregunta?

MARTIN DE SILVA: En español.

ROMINA FLORENCIA CABRERA: Muy bien. Bueno, primero felicitaciones.

Mi nombre es Romina Florencia Cabrera, argentina, sector academia y mi pregunta es simple. Quiero saber realmente como interés personal y profesional si todo el movimiento a favor de la inclusión y participación de ONGs, en el sector de gobernanza de Internet, puede promover de una manera más abierta y participativa la promoción de

los derechos humanos y disminuir la brecha digital en todo lo que es el consumo de Internet y su promoción al bien común, como dijo Harris muy sabiamente.

.MARTIN DE SILVA: ¿La pregunta era para mí o para Anthony?

ROMINA FLORENCIA CABRERA: Para toda, puede ser para cualquiera del panel o para quien quiera responder.

MARTIN DE SILVA: No creo que la pregunta la vamos a ir respondiendo entre todos en el panel. Qué podemos hacer para que las organizaciones civiles puedan participar en una gobernanza más abierta y más (inaudible) en derechos humanos.

ROMINA FLORENCIA CABRERA: Por supuesto, gracias. Thank you.

MARTIN DE SILVA: Acá tenemos otra pregunta. (Joan) por favor.

ORADOR DESCONOCIDO: La pregunta es, ¿por qué están hablando en inglés? Podemos hablar en español y podemos hacer la respuesta en portugués. ¿Puede ser? Muy bien.

En la sociedad civil de América latina, aquí se hizo mención de la brecha digital que está desarrollándose en la región debido a la falta de acceso. Por lo tanto, es importante que nosotros con claridad mencionemos que no solamente es una cuestión de acceso, sino que también tiene que ver con una mejora en las conexiones digitales.

Y esta es una idea prácticamente unánime aquí. ¿Quieren que repita mi pregunta? Puedo comenzar nuevamente, porque veo que se están poniendo recién ahora los auriculares, así que voy a empezar nuevamente, una vez más. Mi colega aquí en el público mencionó la necesidad de reducir la brecha digital, pero hay otro tema que todavía es más importante.

Más que la inclusión y es el mejor aprovechamiento de toda la tecnología digital en forma colectiva.

En América latina tenemos una preocupación que es prácticamente unánime y hay una gran reacción de los activistas sobre todo en Brasil en contra de la propuesta promovida por facebook. Internet.at. es una propuesta muy compleja contra el marco civil de Internet en Brasil, y aunque fuera defendido como un vehículo de acceso, el argumento fundamental que utilizan nos demuestra que no es cierto. Este argumento indica que se da acceso e inclusión pero en realidad es acceso a las aplicaciones.

Aquí se comparan dos mundos diferentes, estamos hablando de dos mundos diferentes. En América Latina tenemos un modelo que debería ser ampliado a toda la región. En Uruguay hay una estrategia

muy moderna y debería ampliarse a la totalidad de la sociedad civil y hay muchos aspectos de la inclusión digital que están siendo ignorados en este proceso de América Latina.

Por lo tanto es sumamente importante que encontremos una respuesta a esto, o que tal vez tengamos una contrapropuesta por decirlo de otra manera. Una propuesta que vaya desde los niveles más altos o en realidad desde los niveles más bajos a los niveles más altos, ascendente.

ANTHONY HARRIS:

Pregunté si hablaba en inglés o español, me dijeron que hable en inglés. ¿Quieres que lo diga todo de nuevo en español? No tengo problema, por las dudas.

MARTIN DE SILVA:

No, está bien. Estoy de acuerdo. Digamos no tengo nada para agregar a lo que, perdón, estoy de acuerdo, no tengo nada para agregar o comentar, en principio al lugar que antes, creo que es una pregunta muy compleja, en caso de Facebook nos pone en jaque y nos pone entre la espada y la pared en decidir ciertas cosas; parte de lo que yo mencioné en mi presentación es que las redes sociales están absorbiendo espacios de Internet que tendrían que ser utilizados y aprovechados de otra manera.

Creo, y esto es a título personal que eso pone en riesgo porque pone en mano de las redes sociales, los términos y condiciones de las relaciones de los usuarios con los proveedores de las plataformas que

en este caso el que provee la plataforma puede ser una ONG, porque es una plataforma personal de su desarrollo, pone en manos de un tercero y una intermediación, términos y condiciones, el uso de data “mining”, se sujeta a los “trenes” de distintas redes sociales.

My Space cayó y eso significa que si alguien tenía una plataforma construida dentro de My Space, mi error tiene un costo, tiene una pérdida de usuarios, a su vez hubo alguien que capitalizó esos usuarios que no fue la propia ONG, sin ninguna duda creo que el tema de Face dot org, es como mínimo, nos obliga a plantear un montón de problemas que hasta ahora parecían superfluos o que uno o la mayoría disminuían.

No sé si algún otro panelista quiere agregar algo respecto al comentario de face dot org. Bueno continuamos con nuestra siguiente oradora que va a ser Valeria Milanés de la Organización de Derechos Civiles, ella es la Directora de Revisión de libertad de Expresión y Privacidad y acceso a la información. Le dejo el micrófono a ella. Gracias por estar acá.

VALERIA MILANES:

Bueno, yo voy a hablar en español. Primero porque como debo ser concisa me es más cómodo expresarme con certeza en mi idioma y adhiriendo a lo que decía el compañero de mesa, también respetando el espíritu Multistakeholder y de convocatoria diversa, voy a hablar en mi idioma nativo. Respondiendo a la pregunta y creo que en algún momento voy a llegar, no quise hablar de Internet, that all,

expresamente ahora porque creo que va a tener que ver con parte de esta breve intervención que voy a tener en este momento. Ante la pregunta de porqué es importante la gobernanza de Internet para una asociación civil, como la que yo represento brevemente, la asociación por los derechos civiles es una asociación tradicional argentina, tiene 20 años de trayectoria en defensa de diversos derechos civiles.

Voy a atenerme simplemente en los que tiene que ver con las áreas que tengo a cargo que es libertad de expresión, privacidad y acceso a la información. Esos derechos de un tiempo a esta parte presentan o enfrentan sus mayores desafíos en el entorno digital. En ese sentido se ha tenido que tomar, y lo ha hecho con mucha solvencia, ha tenido que tomar la posta y meterse de alguna manera en el análisis de cómo juegan estos derechos en el entorno digital que a pesar de que hay similitudes y coincidencia de base con el entorno analógico, tiene un abordaje diferente.

En ese sentido ha sido, ADC es pionera en Argentina y es una de las líderes regionales en este tipo de debates. Ahora bien, ¿por qué es importante para una asociación como ADC la discusión de gobernanza de Internet? Porque precisamente en encontrar la respuesta a quién tiene el dominio o a quién tiene que ejercer el poder en el entorno digital, está la respuesta a asuntos como libertad de expresión, asuntos como neutralidad de red, asuntos como qué pasa con las empresas privadas que son las que tienen el poder sobre la infraestructura de Internet, el anonimato de los usuarios, etc., etc. o

sea son todos temas sensibles, asociaciones como las que represento y otras que están trabajando también en el mismo sentido.

Por eso y en estas breves palabras ahí están las palabras, porque para una asociación como la nuestra es importante el tema de gobernanza de Internet. Ahora bien, ¿qué es lo que vemos que nos urge a nosotros? Como dentro del funcionamiento de Internet es precisamente hacer un replanteo de los espacios de Internet que en principio se asocian en el ámbito multistakeholder que parece que todas las partes que se sientan en la mesa resuelven el tema de gobernanza de Internet.

Hay espacios que son súper valiosos, que tienen ya una trayectoria y que tienen peso como toda la movida de IGF en general con sus distintos capítulos regionales, pero lo cierto también es que quienes son los dueños de la infraestructura, que en definitiva son los que gobiernan Internet, difícilmente se sientan en esas mesas.

Entonces un espacio como este que nos está proporcionando hoy en esta iniciativa Pathfinder, y que pertenece al seno de ICANN, la celebramos, esperamos que llegue a buen puerto y está el aporte y nuestra vos dispuesta a hablar y a plantear las cuestiones de la sociedad civil. Porque precisamente, quienes manejan en entorno digital son los que establecen las reglas de juego de Internet, son los que moldean la conducta de los usuarios y creo que en ese sentido veo un foco común con lo que planteaba el señor acerca de internet.org.

Es un tema muy difícil porque Facebook en este caso, bien podría ser otra, está, un representante de la industria, está supliendo a lo que hoy por hoy es esencial para el bienestar en general y lo está haciendo desde la voz unilateral de la empresa.

Es legítimo desde su parte pero no incluye a todas las voces, ni respeta a un crecimiento ordenado de la sociedad ni democrático, entonces la convocatoria, y no me quiero poner alegando derechos humanos y flameando esa bandera de un modo que saque el diálogo, creo que es imperioso encontrar espacios en común que también aúnen y lleven a un puerto en común a la sociedad civil, desde los grupos que plantean y defienden temas de derechos humanos, como también a grupos que representan a los cuerpos técnicos que parece una paradoja, pero tienen discursos distintos y todos representan a la sociedad civil.

Así que en definitiva eso es lo que creemos que es importante subsanar y encontrar canales adecuados de diálogo y que la sociedad civil pueda tener voz en aspectos que tengan que ver con gobernanza de Internet.

MARTIN DE SILVA:

Muchas gracias. ¿Alguien del público quiere hacer alguna pregunta o comentario? Ahí tenemos uno.

AIDA:

Aída (inaudible) de la Asociación de Escribanos, Uruguay. Simplemente no es pregunta sino manifestar que estamos totalmente de acuerdo y compartimos las dos posiciones anteriores y nos parece fundamental establecer una estrategia, o sea primero esto nos ayuda a tomar conciencia de la problemática, a tomar conciencia de que la herramienta puede ser utilizada de distintas maneras y para distintas formas, que una cosa es utilizarla para la gobernanza y para los derechos humanos y otra para que sea útil a otros fines, verdad, a fines más particulares o comerciales que no están descartados ni que se les parezca, pero que sí, digamos hay que defender esa especie de gobernanza por los derechos humanos y por la equidad, igualdad, etc.

Nosotros compartimos todo eso y creemos que hay que hacer una especie de estrategia, elaborar una estrategia, hacer una especie de capacitación y difusión de todo esto y encontrar espacios adecuados de reunión y tratar esta temática que es fundamental para el cumplimiento de esos derechos. Como toda herramienta puede ser útil a diferentes fines y nosotros estamos, digamos abogados y personalmente a lograr esa finalidad.

En nuestro país se han hecho sí, y como decían en Uruguay se han tomado medidas, una estrategia global nacional, digamos yo acabo de venir esta semana de la inauguración del premio que se hace a los niños, se trabaja sobre los niños y los adultos mayores en este momento.

Pero sobre los niños es muy importante el tema de la protección de datos personales. Todos los años se hace un concurso “tus datos valen” y es increíble la creatividad y como es la educación de esos niños para que a través de hacer paneles, digamos presentaciones o la creatividad de ellos es hacerle tomar conciencia del problemas de los datos personales. Simplemente es un punto de cooperación de eso y estamos a las órdenes para cooperar en ese sentido. Gracias.

MARTIN DE SILVA:

Muchísimas gracias por el comentario y por participar. Tenemos dos preguntas más. Primero vamos con el que levantó la mano primero Carlos, por favor preséntate y haz lo tuyo.

CARLOS AGUIRRE:

Gracias, gracias por eso de “hacer lo mío”. Carlos Aguirre, hace muchos años que trabajo en esto, hace muchos años involucrado en el ecosistema de ICANN. Y desde la Academia y Director Internacional de la (inaudible), así que también trabaja en la sociedad civil.

Escuchaba la presentación de Valeria, la verdad que es muy lindo. Este es el espíritu que nos mueve. Pero son dos cosas diferentes el tema de la participación sobre lo cual venimos hablando durante muchísimos años aquellos que estamos en la academia y en la sociedad civil, que necesitamos mucho mas outreach de parte de esta organización y también necesitamos mucho más capacity building, y por eso celebramos todos estos foros donde existe esta posibilidad y que ahora está planteando NPOC y que realmente me parece una

propuesta excelente, y por otro lado distinto de esa capacitación es el tema de la participación dentro del sistema Multistakeholder.

La participación hay que ganársela, aquí hay muchos intereses, hay que posicionarse y necesitas para eso mucha capacitación previa, mucho (inaudible), “engagement”, mucho de masa crítica para poder lograr ese lugar y ese lugar hoy empieza a ser ocupado por algunas organizaciones que empiezan a conocer cómo se discute acá adentro.

Por eso también vuelvo a felicitar y vuelvo a estar muy contento de esta iniciativa que NPOC haya aparecido, que viene a ocupar un lugar que no teníamos. Porque otros espacios aquí adentro que decían representarnos, desde mi punto de vista humilde, a lo mejor sesgado también, que eran los que defendían nuestros intereses a la larga, al final terminaban siendo, como digo yo, funcionales a los intereses que desean combatir.

Entonces, me parece que todo esto que propone Rudy, que propone Martín, que propone Anthony, que propone NPOC en definitiva, es algo muy interesante y creo que es ahí Valeria donde vamos insertarnos para poder entrar en esta discusión real en el sistema multistakeholder, en el (inaudible) y todo esto que venimos hablando hace mucho, pero que debemos consolidarlo. Gracias.

MARTIN DE SILVA:

Muchísimas gracias Carlos por el comentario. Por favor.

ORADOR DESCONOCIDO: Disculpen, tengo una réplica de mi comentario. Es la cuarta vez que participo en reuniones de la ICANN, soy miembro del Consejo que formó parte de Net Mundial en Brasil y también represento a un movimiento que se llama Mega Movemente en Brasil, somos una gran iniciativa.

En muchas ocasiones pensé acerca de la importancia de ciertos métodos que se analizan o se debaten, estuve pensando en internet.org y la primera conclusión a la cual llego, es que este es un tema, una cuestión totalmente nueva, no es la cuestión en sí lo novedoso sino su dimensión o (dimensinoamiento); porque no deberíamos soslayar que dos mil o tres mil millones de usuarios de Internet están en facebook conectados y esto va en crecimiento, en (detrimento).

Entonces, internet.org, esta propuesta es una propuesta que apunta a la misma cantidad de usuarios, así que mi inquietud radica en lo siguiente; a veces yo no puedo transmitir todo lo que quiero decir, todas estas ideas y no puedo transmitir en la dimensión de este gran problema y nosotros aquí estamos debatiendo acerca de Internet.

Entonces, si este proyecto crece en algunos años, el problema va a ser la Internet en sí, con lo cual hay que ver este tema con un mayor interés de las distintas partes interesadas de las distintas áreas. Gracias.

MARTIN DE SILVA: Ahora, si esperan un segundo, voy a pasar la palabra.

VALERIA: ¿Puedo hacer un comentario cortito? Súper, súper cortito. Tomando lo que se acaba de hablar recién creo que, insito que por ahí y en línea con lo que decía Carlos, es importante que la sociedad civil representada por la ONG y por el sector técnico encuentre un diálogo en común porque parece que ha sido antagónico hasta ahora y creo que eso es contrario precisamente a que tenga sentido el juntarse a hablar y tomando también, no por que sea el tema de debate hoy por hoy, internet.gob, pero es un fenómeno que realmente está generando mucha polémica, quizás lo que yo veo o lo que pienso, en ese sentido, no es que esté mal internet.gob, no creo que se pueda analizar en términos mal o bien, sino en cómo se ha implementado, no ha habido diálogo para nada, o sea, es una decisión unilateral.

Está bien, podemos decir que los gobiernos se adhirieron pero es para hablar largo eso también pero no sé hasta que punto la sociedad civil está representada en la implementación de internet.org, para cuidar ciertas cuestiones que son sensibles a derechos sociales que es lo que yo pueda hablar con un poco más de solvencia, así que simplemente eso.

MARTIN DE SILVA: Muchísimas gracias Valeria por el comentario. Ahora mientras cargamos la siguiente diapositiva vamos a presentar a Brian

Winterfeldt. Brian, si quieres esperar unos segundos a que carguemos o sino puedes empezar a hacer tu presentación. Gracias.

BRIAN WINTERFELDT:

Bueno, muchas gracias. Mientras van cargando la presentación, les agradezco a la NPOC, a Klauss al proyecto Pathfinder por esta oportunidad de poder participar con ustedes, de ser parte de este movimiento Pathfinder.

Bueno yo lidero las prácticas de Internet en un estudio jurídico, está especializado en propiedad intelectual, trabajo principalmente en La Unidad Constitutiva de Propiedad Intelectual, estoy siendo o estoy en mi segundo mandato como consejero de la GNSO, este segundo mandato concluirá en octubre y luego pasaré a cumplir otras funciones dentro del Consejo pero por supuesto seguiré participando.

Muy bien, el objetivo de este debate es hablar brevemente acerca de la propiedad intelectual, sobre todo para las ONG y las entidades sin fines de lucro. En la comunidad de la ICANN vemos que se contraponen los intereses de propiedad intelectual y de las entidades sin fines de lucro, aquí en la ICANN. Entonces, dentro de la iniciativa Pathfinder y en general, queremos tender puentes entre las entidades que se ocupan de la propiedad intelectual y las ONGs, y las entidades sin fines de lucro, porque esto es de suma importancia para ellos, y por supuesto veo, al ver los derechos en materia de propiedad intelectual que hay otras cuestiones en juego. Pero es importante tenerlas presentes.

Bien, creo que ya tenemos la presentación en pantalla. Muy bien. Bueno, el problema clave que ocupa nuestra atención en el día de hoy, es porqué son importantes las cuestiones de propiedad intelectual en las ONGs y en las entidades sin fines de lucro.

Sobre todo las marcas comerciales que incluyen a los nombres de estas organizaciones, son justamente la manera en la cual ustedes son reconocidos y sus usuarios y su público reconoce su importancia y los servicios de su organización. Muy bien. Una marca comercial es una palabra, frase un símbolo, un nombre, incluso un color.

Todo lo que diferencie al origen de bienes y servicios que uno provee en un mercado y las entidades sin fines de lucro y las ONGs, también pueden tener su propia marca comercial. Por ejemplo, United Way, la Cruz Roja en los Estados unidos, son algunos de los ejemplos que ustedes conocen. Nosotros vemos que muchas entidades sin fines de lucro ven que es muy valioso tener un nombre de dominio, entonces tenemos United Way.org y Redcross.org.

Yo siempre he trabajado con entidades sin fines de lucro y ONGs, trabajamos en forma Ad Honorem o gratuita en muchas oportunidades para brindar nuestro apoyo a estas organizaciones para que tengan su identidad en línea y para que tengan una estrategia para su marca comercial. Además las marcas comerciales son importantes para las ONGs y las entidades sin fines de lucro porque además de distinguir sus productos y sus servicios,

desafortunadamente hay un uso abusivo de marcas comerciales en Internet.

Entonces, algunos ven nuestros clientes que son entidades globales sin fines de lucro, son objetos de estos problemas. Un ejemplo que tenemos aquí, es por ejemplo, qué pasa cuando una parte autorizada o no autorizada registra American Red Cross.info y utiliza ese sitio web para solicitar donaciones de manera ilegítima.

Esta cuestión puede derivar en que quienes respaldan su organización sean víctimas de este uso indebido y que se les retiren fondos o que incluso se acceda a su información, lo cual va en detrimento de su organización.

Por supuesto que hay ciertos límites en materia de derechos de marcas comerciales, bueno hay personas que pueden usar sus marcas comerciales en el mercado para sus propósitos generales, por ejemplo para un foro de debate, para hablar acerca de lo que las personas piensan sobre su organización e incluso para criticar lo que ustedes hacen o dar comentarios acerca de lo que ustedes hacen en el mercado y estos usos no comerciales y que tienen que ver con la libertad de expresión deben ser respetados.

Además tenemos que ver que hay distintos derechos de exclusividad que varían en distintos lugares o según los servicios, entonces hay que coexistir con estas diferencias en el panorama de Internet.

Bueno, el tema de los acrónimos es una cuestión bastante importante, muchas ONGs utilizan acrónimos como su identificación principal y es difícil protegerlos en el DNS porque solamente un registratario por TLD puede ser el propietario o el titular de ese acrónimo.

Entonces, como parte de su estrategia y del desarrollo de su presencia en Internet, es importante ver por ejemplo, cuando se lanzaron los Nuevos gTLDs, ahora tenemos cientos de Nuevos gTLDs es importante pensar acerca de la protección de su marca comercial o de su marca sobre todo si es una acrónimo que representa a su identidad. Puede ser una identidad sin fines de lucro o tiene que ver quizás con algún uso que represente un incumplimiento en particular.

Muy bien, nuestras recomendaciones a las ONGs y a las entidades sin fines de lucro consisten en que evalúan el portfolio de nombres de dominio y marcas comerciales de su organización para proteger sus bienes, sus activos y para que quede protegidos sus nombres de dominios y sus marcas comerciales.

También les recomendamos que tengan un programa de cumplimiento efectivo. Es decir que traten de detectar distintas instancias de incumplimiento en Internet y que traten de aplicar este programa, entonces a veces se puede enviar una carta de disentimiento, lo cual es muy efectivo y también tenemos distintos procesos de desarrollo de políticas para implementar estas medidas.

Dentro de este programa también hay que tener en cuenta el uso legítimo, la libertad de expresión y también los derechos de terceros respecto del mismo nombre. Así que es importante tener un buen abogado que trabaje junto a ustedes, y por lo general los abogados

están dispuestos a trabajar Ad Honorem o en forma gratuita para ayudarlos.

Nosotros sabemos que las ONGs y las entidades sin fines de lucro, no siempre tienen los mismos presupuestos que las grandes corporaciones, pero sí tienen grandes necesidades y bueno, entonces pueden encontrar a un buen abogado, sobre todo a un abogado que trabaje Ad honorme y entonces van a poder ahorrar fondos y destinarlos a los servicios que ustedes proveen. Bueno, esa es mi presentación, muchas gracias por invitarme, bueno espero tender puentes y que todos recurran a mí para que los ayude.

Estamos tratando de ver maneras de generar mayores relaciones con la unidad constitutiva sin fines de lucro con el mundo de las ONGs con las entidades sin fines de lucro, así que si tienen alguna pregunta, no sólo ahora sino a futuro, por favor siéntanse libre de contactarme, creo que está mi información de contacto aquí, así que tienen total libertad para enviar un correo electrónico, para ver cómo podemos trabajar en conjunto y para ayudarnos mutuamente. Gracias.

MARTIN DE SILVA: Acá abrimos el micrófono a preguntas. Rudy. ¿Querías preguntar algo?

RUDY: Habla Rudy (inaudible), soy el Presidente de la NPOC. Muchas gracias Brian por esta excelente presentación, creo que muchas de las ONGs se beneficiarán por esta iniciativa. Me surge o me viene una pregunta

a la mente y no espero que haga una declaración al respecto ahora, pero quisiera saber qué le sugiere usted a las ONGs, cuando, por ejemplo utiliza las redes sociales, qué le sugiere para que proteja su marca, su marca comercial en las redes sociales.

Porque creo que hoy en día las ONGs, no siempre tienen la capacidad de tener un nombre de dominio, entonces recurren a las redes sociales y creo que es importante que se beneficien de las redes sociales, teniendo una correcta representación de sus nombres, de sus marcas, o de sus marcas comerciales. Entonces, ¿Qué puede proponerle ustedes a las ONGs?

BRIAN WINTERFELDT:

Es excelente la pregunta. Yo hablé en términos generales porque tenía sólo de 5 a 7 minutos, pero por lo general le recomendamos a la gente que sólo tenga pautas sobre marcas comerciales, es decir pautas internas en la organización acerca de cómo se va a usar su marca, tanto en forma impresa como en Internet, y además en estas pautas hay que darles lineamientos a personas fuera de la organización acerca de cómo se utiliza la marca o el nombre de manera apropiada.

Así mismo es de ayuda también tener pautas para las redes sociales, de manera tal que haya pautas acerca de quién se puede comunicar a través de las redes sociales, de qué manera, de manera tal que se respete la marca comercial, de manera tal que la marca o el nombre se utilice apropiadamente.

MARTIN DE SILVA: Gracias Rudy, acá tengo varias preguntas más. Empezamos por Lori, por favor Lori.

LORI SHULMAN: Gracias. Habla Lori Schulman, represento a la Asociación Internacional de Marcas Comerciales y yo siempre he representado a las ONGs principalmente.

Entonces las plataformas como Facebook también tienen sus políticas en materia de marcas comerciales. Entonces si a uno le preocupa proteger su nombre en esas plataformas tienen medios que le permiten hacer efectivo el cumplimiento de esa protección, creo que a veces las ONGs, no necesariamente tienen un buen portfolio de marca comercial o de nombre, pero hay derechos que protegen a las marcas comerciales y es importante también protegerlos a nivel nacional.

BRIAN WINTERFELDT: Excelente comentario Lori.

KLAUS: Bueno, quizás nos sorprenda estar hablando de marcas comerciales en este tema. Pero, en el verano pasado, durante el verano pasado estuve testeando o verificando bases de datos de ONGs y luego hicimos un informe que será publicado, creo que en el día de mañana y se lo presentaremos a la ICANN y les va a sorprender ver que hace

solo poquitos clics en un sitio web para que alguien trate de apoderarse de su nombre.

En promedio, les cuesta 3700 dólares aproximadamente recuperar su nombre, y esto parece extraño, sobre todo cuando hablamos de protección de marcas comerciales o de copyright o de derechos de autor. Al igual que la organización de Valeria hay muchas organizaciones en las cuales, que son importantes, que son exitosas y que son objeto de estas actividades o de este accionar.

Entonces uno se transforma en la víctima y por eso estamos llevando a cabo esta sesión. Gracias.

MARTIN DE SILVA: Tenemos una pregunta más.

VALERIA FLORENCIA CABRERA: En english o en spanish.

MARTIN DE SILVA: No, no. En español, ¿en español está bien?

VALERIA FLORENCIA CABRERA: Ok. Ok. No hay problema, bueno mi nombre es Florencia Cabrera. Un mínimo comentario, aparte de felicitar a los brillantes expositores, me gustó mucho y a Valeria también que es nuestra compañera del Instituto de Derecho Informático del Colegio Público de abogados y también comparten nuestra pasión por las ONGs, yo también dirijo

una área de derecho informático de una ONG que tiene sede en España, solamente que preservar la libertad de expresión en todas las redes sociales.

Creo que el fundamento de todo el sistema global que ama la democracia y el modelo de Múltiples Partes Interesadas, el Multistakeholder, “preserve social freedom or liberty in the social media”. Fundamental.

MARTIN DE SILVA:

Bueno, gracias. ¿Alguien más quiere agregar algo? Tenemos una última antes de pasar al próximo presentador. Por favor una atrás.

KIM [HANDY]:

Yo soy Kim (Handy) y trabajo para el Ministerio de Industria de Canadá de la parte de justamente propiedad intelectual, en licencia en este momento, pero bueno.

Quería decir que el tema de la web, de los temas de propiedad intelectual y la difusión van mano a mano con los temas de la difusión de la Internet, y en realidad parte de los temas que estaba planteando Brian son por la falta de “awareness” y concientización y educación de los sistemas justamente en los medios sociales y en el tema de Internet, el tema de tener el (trade mark)es la base misma de fundrising de todas las marcas.

Es decir, si no tenés dinero para asegura que van a tener el fundrising donde vos queres que esté estamos perdiendo realmente tiempo y

estamos perdiendo fundrising y la segunda cosa que quería agregar es preguntarle si el tema de internet.org se va a discutir en otro foro, porque yo creo que el tema es muy complejo y hay visiones de más de dos lados, es un tema de muchas dimensiones y hay gente que es muy crítica y hay gente que está a favor.

Pero no sé si hay otro foro, porque realmente tener una mínima presentación de un segundo y después todo el mundo lo acepta, no es que uno no dice nada y por eso quiere decir que está aceptando. Esa es una pregunta.

MARTIN DE SILVA:

Definitivamente es un tema muy interesante y muy relevante a este auditorio, creo que si nos sobra un poco de tiempo al final, podemos dedicarlo exclusivamente, si los demás comparten las ganas, hablar un poco de eso.

Evidentemente no es el tópico principal, pero sí. Eventualmente llegará. Bueno nuestro siguiente presentador es un latinoamericano de la casa podríamos decir.

BRIAN WINTERFELDT:

Quería agregar algo. Sí, si, esta es una cuestión mucho más amplia. Hay mucho más que decir, mucho más que tratar y sí hay muchas capas, muchos niveles acerca de cómo manejar la propiedad intelectual, las ONGs, hay muchos desafíos.

Creo que a largo plazo uno de los objetivos de Pathfinder es ir más allá de una presentación de cinco minutos y tener más recursos gratuitos para que las ONGs y las entidades sin fines de lucro tengan mayor campo de acción, darles un asesoramiento gratuito, ayudarlas para que puedan implementar sus programas y también colocar recursos en la web para que las personas accedan a esos recursos. Así que estamos iniciando un diálogo así y por supuesto vamos a tener más apoyo y más recursos a futuro.

MARTIN DE SILVA: Brian cross, ¿quieres agregar algo? Klaus.

KLAUS: Bueno, sí, la idea es que no se vayan de esta ciudad sin volver a vernos. Vamos a estar aquí toda la semana con Rodrigo, estamos planeando tener por lo menos tres eventos más hacia fines de año en América Latina, el tema a tratar dependerá de lo que se considera importante aquí en esta sesión.

Así que muchísimas gracias por esta sugerencia, vamos a hacer un seguimiento de lo que hicimos, lo hicimos en otras regiones y lo vamos a volver a hacer aquí, van a tener más noticias nuestras. Gracias.

MARTIN DE SILVA: Gracias por la aclaración. Seguimos con nuestro siguiente orador. Como estaba diciendo, un honor tener a Rodrigo de la Parra. Rodrigo el micrófono es tuyo.

RODRIGO DE LA PARRA: Muchas gracias Martín. Buenos días a todos, bienvenidos a ICANN 53, estamos empezando con las sesiones previas a lo que parece ser será una reunión muy interesante de ICANN, los temas que estamos discutiendo en la comunidad son de una gran trascendencia para el desarrollo de Internet, y me da mucho gusto estar aquí con ustedes y me da mucho gusto ver que esta iniciativa de uno de los grupos de interés dentro de ICANN está resultando ser beneficiosa y desde luego tienen un potencial enorme.

Quisiera dar un poco de perspectiva sobre las estructuras que existen actualmente sobre las discusiones de gobernanza en Internet. Parece muy complicado pero nos podemos perder en el mapa, en el mapa de dónde se discute, dónde puedo hablar sobre internet.org, si estará o no estará en la agenda y qué es lo que estamos haciendo en la ICANN y para qué sirve este foro.

Primero, porqué es importante tener la participación de la organización civil. En términos generales se habrán dado cuenta que la gran discusión de la gobernanza de Internet en particular sin llegar a particularizar en ningún tema digamos en específico, llegó o ha llegado a un acuerdo digamos global, más allá de los principios acordados en Túnez y en Ginebra en el 2003 y en el 2005.

Ahora parece que ya la palabra paradigmática es que somos “multistakeholder”, todos “multistakeholder”, todas las

organizaciones son “multistakeholder”, todos están de acuerdo con el “multistakeholder”, los gobiernos son también son “multistakeholder”, entonces parece que ya estamos todos de acuerdo. Pero en realidad hay, creo que algunas diferencias entre decirse “multistakeholder”, entre a lo mejor tener alguna participación de algún otro socio, o sector, a lo mejor dos sectores que contribuyen e interactúan entre ellos no deberían llamarse “multistakeholder”, o a lo mejor sí, pero también habría que aclarar a que nos referimos con ser “multistakeholder”.

ICANN es sumamente interesante, porque en realidad sí es una plataforma “multistakeholder”, o sea, con eso no queremos decir que sea el único ejemplo o la panacea de un modelo en este sentido, pero desde luego yo creo que es uno de los modelos más avanzados, y más viejos que han intentado y que intentan fortalecer la participación de los múltiples sectores representados en las discusiones de los temas que atañen a la administración de recursos críticos de Internet y relacionados juntos con estos.

Eso es lo que es el ICANN, y nosotros como comunidad y como organización podemos jactarnos de tener un elemento muy importante que otras organizaciones no tienen. O sea, sector gubernamental y sector privado participan juntos en muchos procesos nacionales, regionales y globales, digamos de una forma de consulta o mantienen incluso relaciones mucho más formales.

Incluso la comunidad técnica puede tener algunas conversaciones interesantes como gobiernos y con el sector privado para muchas cuestiones, incluso prácticas del día a día de una organización.

Pero lo que distingue realmente a esta organización es justamente la participación de sociedad civil, la participación de ONGs, la participación de grupos de usuarios que tiene un grupo tan importante como el grupo de los gobiernos dentro del ICANN e incluso tienen un asiento dentro del directorio de ICANN.

O sea, esta es realmente una de las características y no solamente es que sean consultados, es decir la sociedad civil (inaudible) forma parte del proceso de toma de decisiones, de abajo hacia arriba, y contribuye de una forma determinante a los distintos, digamos políticas que se desarrollan dentro de la comunidad ICANN incluso más allá en procesos muchos más relevantes como la revisión de las facultades o funciones de supervisión que tenía el departamento de comercio de los Estados Unidos, o sea es esta una plataforma muy importante, y creo que habría que acotarlo.

Ahora, bien lo apuntaba Carlos Aguirre, en su participación, desde luego que existen las plataformas, existen los mecanismos, existe el espacio pero no es tan sencillo navegar en ICANN. Lo digo con toda sinceridad, pero por eso también estamos tratando de entender nuevos mecanismos de los Newcommers, de los Fellows o sea, estamos tratando de facilitar la participación de todos para que de

verdad podamos decir que nuestro modelo funciona de una cuestión multiparticipativa.

Carlos Aguirre lleva muchos años participando acá y también puede ayudar. Ese es otro esquema interesante, los mentores que pueden ayudar a los demás a navegar en este mar de acrónimos, sesiones, etc. y discusiones que también ya están muy avanzadas, interrelaciones entre cada uno de los grupos, esto es fundamental. (inaudible) también estamos tratando de ayudar al grupo de usuarios en NARALO, ahora NPOC y dispuestos a ayudar a cualquier grupo de interés, incluso a tratar de ayudar y fortalecer sus sesiones, ayudar sus iniciativas, hacer algo en creación de capacidades de forma conjunta, o sea porque hay que entender también para poder tener una participación interesante en la gestión de recursos críticos de Internet hay que saber cómo operan estos recursos críticos de Internet, o sea desde el punto de vista técnico, pero también aprender cómo es que podemos hacer nuestra voz escucharse.

Entonces creo que esos puntos son muy importantes, la otra cuestión interesante que hay que entender es que el tema de gobernanza de Internet es hoy día un mapa muy complejo donde sin duda un tema importante son la cuestión de temas críticos de Internet, pero no es el único punto, hay muchos puntos importantes, ahorita acaban de mencionar por lo menos tres o cuatro en las ponencias, otros claramente relacionados con el tema de propiedad intelectual con los dominios y gestión, pero otros que rebalsarían la agenda de ICANN.

El tema de derechos humanos, el propio tema de internet.org no es un tema que tenga que ver con gestión de recursos críticos, y en fin otros. Pero, eso no quiere decir que tengamos que preocuparnos como comunidad de cómo tenemos que resolverlo, ICANN es muy tentador; o sea es muy tentador utilizar la plataforma de ICANN para discutir muchos otros temas y es que con tantos años de existencia y de participación de tantos actores se antoja un foro propicio, por lo menos si uno ve el salón y ve, bueno tenemos interpretación, hay gente de gobierno, podemos hablar libremente, es de puertas abiertas, ahorita está literalmente abierta la puerta, pero en realidad sí es representativo, digo, no cuesta absolutamente nada registrarse, uno puede venir y puede tratarlo.

Pero sí hay que saber cómo se pueden atender otros temas. Ese es un foro eminentemente global, pero tendríamos que entender que existen hoy día mecanismos regionales y mecanismos nacionales para tratar temas más amplios de gobierno en Internet y desde luego mecanismos globales, el mecanismo global por excelencia para discutir temas de gobierno de Internet, sin duda es el IGF.

Luego el foro de gobernanza de Internet, que tenemos la fortuna que este año se desarrolla en nuestra región, va a estar en Brasil en Joao Pessoa y hay esa cercanía, si el interés es tratar los temas a nivel global.

Pero luego parece que cuando uno es invitado a estos foros globales a discutir sobre derechos humanos o neutralidad en red, lo están invitando a uno a resolver el tema de la paz mundial y parece que

desde nuestro asiento y contribución es muy difícil, pero para apoyar esos procesos tenemos también proceso regional, el foro de gobernanza de Internet de la IGF regional, que es un foro increíble, también es un Multistakeholder en su organización que tiene representación en distintos sectores, sociedad civil, comunidad técnica.

Ah, estoy muy rápido, ¿todo bien? Ya me conocen las intérpretes, entonces saben lo que voy a decir, perdón por la velocidad. Pero existen ya estos mecanismos y están bien representados y ahí la amplitud de la agenda permite abordar estos temas, y desde luego lo permite abordar desde un enfoque que es multiparticipativo y regional, estamos hablando de gente de América Latina y Caribe.

Y ahora, algo a lo mejor mucho más cercano a la gente que está agarrando algo de fuerza en varios países del mundo y sobre todo de la región, es la organización de diálogos nacionales o mecanismos nacionales, Multistakeholders donde también la región de América Latina y el Caribe tiene un caso paradigmático que es el caso de Brasil con el Comité Gestor de Internet, el cual es justamente un mecanismo que aborda problemática nacional de Brasil a través de un Consejo Directivo también integrado por múltiples actores, y a ese proceso brasileño les sirve para integrar su participación en procesos globales y también regionales.

Y están surgiendo otros, el modelo de Brasil es sumamente interesante y como les decía paradigmático, pero como les decía

Costa Rica está siguiendo algo similar, México, Colombia, algunos otros interesantes, Paraguay quisiera hacer algo también por el estilo.

O sea, empiezan a surgir todas estas iniciativas locales que permiten acercarnos cada días a los demás actores, o sea hacer que la participación en este caso sociedad civil sea más fácil e integradora de una problemática que a lo mejor nos pega más fuerte porque está más cercana a nosotros que es la nacional.

Pero yo creo que el éxito, desde luego está en lograr la articulación, la articulación de estos mecanismos. Esto no quiere decir que si participamos en lo nacional no vayamos a estar acá en la ICANN o no vayamos a estar en el IGF, pero habría que articularlo, entonces ese sería mi contribución al tema de problemática y desde luego que habría que intentar resolver para sostener una mayor participación de sociedad civil acá.

MARTIN DE SILVA:

Muchísimas gracias Rodrigo por la intervención. ¿Alguien tiene alguna pregunta? Ahí tenemos dos preguntas. Empezamos por ahí.

RENATA:

Buenos días. Soy Renata de Brasil, quisiera hacer un comentario sobre la cuestión del ejemplo brasileño, del caso en Brasil en el contexto latinoamericano. Actualmente brasil ha sido el entorno para el debate, no sólo para América latina sino también para el modelo

europeo, lo cual involucra a la sociedad civil, a distintos cambios, al acceso a Internet.

Entiendo que la ICANN tenga un cierto alcance, una cierta incumbencia, sin embargo hay presiones externas cada vez mayores en pos de determinados cambios en distintos mecanismos, los cuales están siendo debatidos por la comunidad y por la ICANN.

Entonces, en este contexto es posible ver que la comunidad y la ICANN se están acercando cada vez más a los gobiernos y a la sociedad civil, de manera tal que estamos viendo cierta flexibilidad o resiliencia ante esas presiones y lo que está sucediendo es que surgen pequeños modelos de comercialización, por ejemplo respecto de la registración de nombres de dominio.

Entonces esta es una inquietud, una preocupación que quería plantear y además quiero agradecerles sus propuestas y sus presentaciones. Muchas gracias.

MARTIN DE SILVA:

Muchísimas gracias por la propuesta, por el agradecimiento. No sé si algún panelista quiere hacer algún comentario al respecto, sino aprovechamos para hacer la siguiente pregunta. Por favor.

ORADOR DESCONOCIDO:

Hola mi nombre es (inaudible) y básicamente en contra presentación aquí con mi colega Agustina Calegari, hicimos un trabajo sobre

mecanismos de participación remota en la toma de decisiones en el foro de gobernanza de Internet.

El resultado fue bastante interesante porque en la mayoría no se acepta la participación remota plena y en el resto las preguntas que se hacen no todas son leídas y sobre todo no todas son contestadas, en este sentido me gustaría suscribir una pregunta al panel sobre cuál es su opinión sobre participación remota de la sociedad civil en los foros de gobernanza.

RODRIGO DE LA PARRA:

¿Puedo decir algo? Claro, yo creo que todavía o sea a pesar de los esfuerzos que ha habido por mejorar estos mecanismos de participación todavía queda mucho que hacer. Se avanza, yo sé que existen preocupaciones dentro del propio IGF, y desde luego desde ICANN hacerlo. Hay limitantes presupuestales y técnicas pero creo que está mejorando.

Por ejemplo en ICANN desde hace un par de sesiones, tenemos un llamado público a lo que llamamos “hubs” remotos de participación y la idea es que se reúnan varias personas de una organización que típicamente son de la sociedad civil. Tengo que decirles más ahora en esta reunión se apuntaron 12 organizaciones que son, ya sea estructuras de alcance o ALS en las RALOs en At-Large de la ICANN o capítulos de ISOC que también tienen este enfoque. Las diferencias de estas 12 “hubs” es que van a tener una capacidad de participación interactiva. O sea interactiva con videos de dos vías, por que siempre

cuando tienes esta interactividad, por ejemplo esta sesión tiene participación remota.

Ahorita hay gente que la puede estar siguiendo y a lo mejor (inaudible) llegando algunas preguntas y ahorita a lo mejor deberíamos ir dando algún espacio, pero puede haber, y que bueno que nos recordaste que no se nos vayan a olvidar los remotos ahí.

Siempre hay esa y es un salón de Adobe Connect, los tienes ahí y ahí hay cierta interacción, pero se tiene mucho cuidado, siempre en el foro público verás que hay un par de preguntas del público y después van con la persona que se llama el Manager de Remote Participation en cada sesión hay uno para tratar de leer las que vienen. Pero estas “hubs” interactivo son de video. Si ustedes han seguido las reuniones de ICANN hay ciertas sesiones, da la posibilidad de mostrar una sala con un grupo de personas que se reúnen en el “hubs” en distintas partes del mundo que pueden hacer la pregunta y todos los que estamos aquí físicamente los podemos ver. Yo creo que es indispensable, o sea es indispensable contar con los mecanismos, porque es imposible reunir a toda la gente en un mismo lugar y sino mejoramos los mecanismos de participación remota difícilmente vamos a lograr que sea realmente Multiparticipativo.

MARTIN DE SILVA:

Muchísimas gracias. Ahí en el remoto afirman no tenemos preguntas pero te seguimos atentamente. Estábamos al tanto de la acción remota, simplemente no ha habido comentarios. Si no hay ninguna

otra pregunta, ningún otro comentario respecto de este último panel, me gustaría darle la palabra a Diego Fernández de (inaudible) y Miral. Que está hace un rato sentado ahí. Por favor, Diego.

DIEGO FERNANDEZ:

Gracias Martín. Buenos días. ¿Que es peor que un abogado que practica derecho marcario que haya dos? Así soy el segundo, igual no se asusten, no están rodeados, no vengo como abogado marcario nada más. Yo trabajo como dijo Martín en (MARBLO) que es un estudio de abogados en Argentina.

Mi práctica principal es en propiedad intelectual y temas de tecnología y datos personales y muchos temas de software y la idea era de cada uno de los que estábamos acá, que en definitiva es intentar representar un poco distintos actores de lo que hay en el mundo, en la realidad es que cada uno aporte desde su práctica, y traiga temas que sean novedosos, y yo pensé en dos y voy a cumplir mis seis minutos con esos dos temas, de lo que yo veo en forma constante en lo que yo hago.

Muchas de las consultas, digamos como abogados, recibimos consultas de los clientes y los ayudamos a encontrar una solución con lo que tengamos en marco normativo o anticipar cosas futuras, hacer un poco de futurología con lo que podría pasar cuando no hay marcos.

Y en Internet muchas de las veces tenemos ausencia de limitación o de normas que nos permitan saber qué sería lo correcto o no, en el caso que haya un reclamo.

Mucho de lo que hacemos también y esto viene porque desde hace unos años a acá, en cualquier estudio de abogados, a menos en Argentina, alguien decía “Internet” o “nombres de dominio y lo tomaban como el especialista. Como no sabían a quién darles los casos uno se transformaba en el especialista.

Y como dijo Carlos antes, la verdad que eso no es así, lleva mucho tiempo y hay gente muy preparada que entiende esos temas. Dentro de lo que hacemos está perseguir infracciones en Internet. Muchas de esas infracciones a veces son temas marcarios, de ventas de productos falsificados, hay muchos temas de pornografía infantil, hay temas de “phishing”, gente que capta datos de tarjetas de crédito, etc.

Hace muy poquito tuvimos un caso acá en la Argentina y esto se relaciona con lo que quiero apuntar como primer punto que es un punto Accountability, el hecho que es un dominio.com, pero teníamos ciertos datos de investigaciones que estas personas estaban en el país; y porque en el nombre de dominio en sí, la información estaba cargada mal, es decir, uno puede poner cualquier cosa como esta persona que vivía en Londres, Aislaos, vaya a encontrarlo con un número de teléfono inexistente, pero encontramos ciertas similitudes con otros números de dominios y pudimos encontrar una dirección en nuestro país.

¿A qué voy? Por lo menos en el trabajo que yo hago y que mucha gente tiene que hacer el tema de Accountability, de poder tener un WHOIS y sé que esto se está discutiendo dentro de ICANN, porque hay

propuestas para modificar cómo se carga y bajo que lenguaje se carga esa información, el hecho de tener una base de datos correcta nos permite muchas veces llegar al responsable, más allá de dar de baja al nombre de dominio, o no que eso es algo más simple si se quiere. Un tema de infracción de marcas, yo comparto que uno podría pensar que comparado con pornografía infantil o tráfico de personas o “phishing”, puede ser menor.

Entonces, para cualquiera de los casos, y esto aplica también a las ONGs porque muchas veces, como dijo alguien antes, toman historia de éxito, registra nombre de dominio, y a través de nombre de dominio cometen delitos.

Tener una base de datos de WHOIS que sea más veraz creo que va a ayudar a todos, y eso sí es algo que ICANN tiene la palabra ahí en cuanto a qué le pide en el tipo de información que se carga, tiene voz y puede lograr un cambio, con lo cual ahí veo algo con lo que se puede trabajar y lo segundo que veo a veces, y que se relaciona también, ya se estuvo hablando de la libertad de expresión y el acceso a Internet, libre y demás.

El tema es la neutralidad de la red que no se habló pero me imagino que está flotando, en Argentina hay legislación, en Brasil se pasó legislación, hay legislación en el mundo, me parece importante que ICANN en lo posible, más allá que está ICANN por la estructura, por debajo y esto viene flotando más por encima, su posibilidad de charlar con estos actores y su lobby puede ayudar a genera estructuras que

sean más propensas que haya discriminación de contenidos. Anthony estaba contando lo de Netflix y lo bien que funciona acá y qué rápido que va, bueno la idea es que todos seamos escuchados sin discriminar en cuanto al contenido de dónde viene, de dónde no viene y que en definitiva dejarlo en los usuarios que contenidos tienen ganas de acceder.

Y repito, si bien creo que también no es específicamente el rol de ICANN en el policy que hace, es seguro que por la gente que participa en ICANN y por la importancia que tiene ICANN en su voz, podríamos lograr algún cambio. Y por último, yo la verdad que soy nuevo en ICANN, participo en organizaciones de otro tipo, en mi vida más normal, estoy intentando entender y veo, muchos me han dicho que hace mucho que están hace años y que les cuesta entender la estructura de ICANN, así que no me siento tan mal.

Pero sí creo, y como abogado practicante, que estar sentado en la mesa y más allá de todo lo que se está discutiendo sobre quienes estamos sentados en la mesa o si estamos sentados pero no decidimos, dando esa discusión para otro marco, creo que sí está bueno participar, ser escuchados, tener la posibilidad cuando se está gestando el policy, porque llegar cuando ya está hecho y empezar a objetar un cambio en organizaciones tan grandes y con tantos intereses en juego es un poco, me parece, más difícil, no tengo esa experiencia pero me lo imagino.

Con lo cual involucrarse creo que es un gran primer paso, celebro la iniciativa y agradezco la invitación y el esfuerzo que se está haciendo en este foro y por supuesto quedo abierto a seguir participando desde la experiencia que yo pueda aportar. Gracias.

MARTIN DE SILVA: Muchísima gracias Diego. Tenemos una primera pregunta al lado de Anthony Harris.

ANTHONY HARRIS: Sí, no es una pregunta exactamente. Acabo de despertar, disculpen pero es sábado.

Pero pensando en lo que decía Martín antes en identificar algunos “uses” para gobernanza de Internet, hay uno muy, va recién se me aparece como muy claro y esto surge de lo que me pasa muchas veces en la oficina, acá a las 6 de la tarde las secretarias ya se fueron, yo me quedo hasta las 8, suena el teléfono a cada rato y es una señora de su casa desesperada llamándome porque le robaron la identidad, le bloquearon la cuenta y no sabe a dónde llamar y llaman a la Cámara de Internet, nosotros no tenemos nada que ver, somos una Cámara, una Asociación nada más.

Y para no hacerlo muy largo, fíjense que para todo lo que es crimen, lo que denominamos crimen tenemos el 911 para llamar, sí, acá en Buenos Aires, por ejemplo.

En Internet no hay donde llamar. Es decir, el usuario profesional o el técnico tiene herramientas y sabe a dónde ir a veces para resolver cosas; pero la gente, el ciudadano de a pie no tiene la más mínima idea a quién recurrir, yo le digo que cuando llama que llame a Internet (inaudible), proveedor de servicio de Internet, va a llamar a alguno de los grandes de acá y va a encontrar un árbol de menú que le va a decir, marque 1, marque 2 y después de 10 minutos lo va a atender una persona que se lo va a querer sacar de encima. Porque a nadie en un call center le interesa que le tiren un problema de robo de identidad, no sabe qué hacer con eso tampoco. Entonces como tema de Internet Governance, propongo y espero que nadie me fusile que haya un 911 para Internet, estructurado globalmente si se quiere, o bueno, país por país, pero bueno lo que me parece que a esta altura hace falta.

MARTIN DE SILVA:

Interesante propuesta. ¿Quiere agregar algo? Buenísimo. ¿Alguien quiere agregar algo? Rudy.

Rudy:

En Bélgica desde el 2005 tenemos un Ombusman de Internet porque el gobierno no hacía nada para tomar las quejas, los reclamos de aquellas personas que tal vez compraban algo por Internet (inaudible) por ejemplo, esa es una plataforma conocida en todo el mundo, y estamos a varios años y el gobierno belga sigue sin hacer nada, porque dice: "bueno hay alguien que se ocupa de estas cuestiones", y creo que ese es uno de los problemas.

Muchas ONGs están dispuestas a ponerse al hombro toda esa cuestión y tratar de resolver los problemas por sí mismas porque están más cerca de la realidad que los gobiernos y me parece que al final de cuentas es un concepto y yo esto lo voy a tratar en otras discusiones del NPOC, para ver si realmente un concepto De Múltiples Partes Interesadas y miro a Rodrigo junto con la ICANN, nos permitiría encontrar la forma de crear alguna especie de 911 para Internet donde la gente pueda trasladar su pregunta y al final no va a ser una identidad la que resuelva sino que va a ser una respuesta global.

Creo que también volviendo a esta cuestión del robo de identidad es sumamente importante que haya un lugar donde realmente uno lo pueda plantear, donde sea que se encuentre porque la mayoría de las veces la aplicación de la ley se basa o se circunscribe a la jurisdicción en el lugar donde está ubicado, pero la Internet no funciona así porque no tiene fronteras. Entonces, también tenemos que pensar más allá de las fronteras, tal vez sería una buena idea seguir discutiendo este tema en otro panel, ver cómo podemos resolver este tema.

MARTIN DE SILVA:

Muchas gracias por el comentario Rudy. Voy a darle la palabra a Carlos Alfonso, del Comité de (inaudible).Brasil. Por favor Carlos, tiene su micrófono.

CARLOS AFONSO:

Gracias, muchas gracias por haberme invitado a esta reunión. Yo quería hacer un comentario rápido sobre esta cuestión del 911 que en Brasil es 910, no es para ser distinto, es que era así tradicionalmente. Y hay un caso muy interesante que acaba de ocurrir y que involucra a Facebook, involucra a una usuaria de Facebook que al contrario al 90 y tanto por ciento de los 3 mil millones de usuarios de Internet, conoce bastante de Internet, sus mecanismos legales y todo eso.

Ella tiene un nombre que es el nombre real de ella, que ella usa como su identidad en Facebook, pero ella lo escribe con pequeñas iniciales, con iniciales, etc. o sea yo soy Carlos Alberto Alfonso, pero soy muy conocido como CEA, esa es mi identidad. Ella se llama Nadia, cualquier cosa, no me acuerdo y se identifica como NADS, pero está perfectamente identificada en el catastro de Facebook.

Pero otro usuario de facebook ha denunciado a facebook, que ella estaría utilizando un nombre que no es el nombre de él, una identidad falsa, digamos, y eso fue suficiente para Facebook. Bloquear su cuenta y abrir un proceso para que ella decidiera probar su identidad y entonces eso creó una situación (inaudible) porque Facebook llegó a pedirle fotocopia de su tarjeta de identidad y comprobante de residencia y todas esas cosas que nosotros hacemos en nuestros países de América Latina, pero nunca se imaginó que Facebook fuera a salir para una solución off line, para que ella pudiera probar que ella es ella.

Siguió bloqueara por más de un mes, esa historia esta en la (inaudible) recién creo, dos o tres días atrás. Entonces, a quién recurrir, ella sabía a quién recurrir perfectamente, pero hay mecanismos y políticas que están en manos de poderes que no son los poderes tradicionales, cuando la empresa de energía eléctrica nos corta la luz, nosotros sabemos a quien recurrir y sabemos los mecanismos. En general nos corta porque no pagamos, pagamos y listo.

Pero Facebook, crear un mecanismo complicadísimo, con base a una denuncia anónima, cuando la víctima, digamos, no es anónima, está identificada perfectamente en Facebook, entonces es un gran desafío que podemos enfrentar cuando pensamos en forma muy genérica en la (inaudible) de la Internet, yo creo que no es tan sencillo así, el desafío es inmenso, depende de cada tema de cada práctica dentro de Internet y todo eso. Bueno, cerrando ese asunto, quería comentar otra cosa sobre la famosa transición de la IANA y Accountability.

Eso, la cuestión, la propuesta, el (draft) que está en línea, para recibir comentarios, yo creo que los comentarios ya se cerraron Rodrigo, no, siguen. El CCWG, está cerrado. Hubo algunos comentarios muy, muy interesantes, y yo quería mencionar algunas cosas sobre esos comentarios muy rápidamente. Primera cosa es que trata de una discusión sobre Accountability, externa de ICANN, porque Accountability interna de ICANN es un problema que ICANN trabaja desde hace muchos años, desde que prácticamente empezó, que son discusiones sobre políticas internas, por ejemplo todo el proceso de transición sobre nuevos nombres de dominios genéricos, ha sido una

novela, una novela mexicana yo diría, y que ha sido una intensa participación de todos los sectores, el resultado final no fue lo que agradó a todos; dicen algunos que no agradó a nadie, pero era la síntesis de todo ese proceso.

Entonces, involucró en gran medida discusiones sobre el Accountability interna de ICANN. Lo que se trata ahora es que el (inaudible) está entregando este (over side) para que quien hace la discusión es una cuestión de Accountability externa, y hay propuestas en esa discusión muy interesantes. Algunas insisten en el desafío de hacer a la ICANN institucionalmente internacional, eso es bastante complicado porque no es de un día para el otro que se transfiere una (inaudible) su legislación para otro país con otra legislación y qué diferencia haría eso.

Esa es la pregunta. Transformar un organismo internacional, cómo, no es un organismo del formato de Naciones Unidas, pero todo eso, por ejemplo Brasil pide que ese asunto no es el asunto central pero, que sigue en la tabla de negociaciones. Una contribución muy interesante ha sido sobre el (draft), ha sido de Roberto (inaudible) ¿quién es Roberto (inaudible)? Roberto es un (Special Advisor) del grupo CCWG, el CCWG tiene miembros y tiene un grupo de (Special Advisor) que ha sido llamado por su (expertise) para contribuir en su negociación, la contribución de Roberto (inaudible) también va en la línea de que ICANN tiene que institucionalmente ser un organismo internacional, pero dejando un poco de lado esa complicación, lo que el menciona

es una cosa muy interesante, porque Roberto hace un análisis distinto al que acostumbramos a hacer acá en la casa de ICANN.

El famoso más allá de ese universo y trae por ejemplo la discusión sobre agenda 21 de las Naciones Unidas, la propuesta que nació en la ECO 92, y él cita un párrafo del capítulo 40 de la agenda 21 que es muy interesante que es el establecimiento y refuerzo de las capacidades de redes electrónicas, eso fue en 1992, cuando no ha sido usada todavía la noción de Internet. Y ahí este párrafo define básicamente lo que Internet (inaudible) haciendo. Muy interesante.

Pero, lo más interesante es que esta agenda 21 ha sido considerada por algunos gobiernos como una amenaza. Una amenaza muy peligrosa, por ejemplo, y eso lo cita Roberto (inaudible), el Estado de Alabama de Estados Unidos aprobó una ley en 2012 de acuerdo el Estado de Alabama y todas sus divisiones políticas no pueden entrar en cualquier acuerdo, gastar cualquier dinero o recibir fondos de servicios o dar apoyo financiero de o para las organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales definidas en la agenda 21.

Esa es una ley en el estado de Alabama para ver como algunos estados, algunos estados tanto dentro de una nación, como naciones como todas, reaccionan a ciertas propuestas de universalización, democratización, de Internet working, etc. si eso fuera aplicado a ICANN hoy, pudiera ser que ICANN estuviera ilegal en el estado de Alabama, porque la propuesta que hace agenda 21, es la propuesta Internet working que es la propuesta que ICANN coordina en término de nombres y números, y es una organización no gubernamental.

Entonces hay grandes desafíos legales y otros, y hay en esa discusión del draft, hay contribuciones muy interesantes que nos traen problemas nuevos, que nos traen visiones nuevas y que yo quería terminar recomendando que leamos esas propuestas que son muy buenas. Gracias.

MARTIN DE SILVA:

Muchas gracias Carlos por tus palabras. No sé si alguien quiere hacer algún comentario al respecto o hacer alguna pregunta. Ahí atrás tenemos una, por favor.

KIM [HENDY]:

Hola, otra vez, Kim [Hendy] de industria de Canadá, en licencia. Con respecto al tema del Multistakeholder es súper interesante sobre el tema del (inaudible) al final del día en un multistakeholder mi pregunta sería (inaudible) al final del día, si hay que decidir (inaudible). Es un tema de discusión, vuelvo con el tema del Facebook, para otra discusión, el tema de tener el beneficio, como estaba mencionando el ejemplo de Carlos.

Uno hace un “forfeiting” de los derechos, de un nivel de control, de un nivel del futuro, de un nivel de seguridad y privacidad, y eso es un tema donde uno está tomando un beneficio pero está perdiendo el control de otras cosas. Bueno es un tema para discutir. El tema del WHOIS que estaba mencionando Diego, también es un tema, me parece complicado, porque si bien para el trabajo que ellos hacen es

bueno tener una base de datos abierto, quizás habría que ver un modelo encriptado para la privacidad de algunas ONGs en algunos lugares del mundo donde podría el hecho de solamente acceder a ellos, no solamente podría infringir sus derechos o encontrarlos, pero también tener un problema de su seguridad ¿no?

Y finalmente quería mencionar un comentario que los temas estos me parecen súper importantes, yo soy una Newcommer, voy a estar en el programa de los Fellows, pero me sorprende un poco que haya tan poca gente en la reunión de hoy.

MARTIN DE SILVA:

Muchísimas gracias. ¿Alguien tiene algún tipo de comentario o pregunta que quiera hacer ahora? Rudy por favor.

RUDY:

Son muy buenos los comentarios que formuló.

Siempre está el tema de quién es el juez, quién decide, cuando se necesita una respuesta para un problema, una decisión, quién decide qué es bueno y qué es malo. Considero que, estábamos en la universidad donde habrá una sesión de dos días o donde hubo una sesión de dos días a cargo de Martín y allí se habló de cuál es el papel y la responsabilidad de lo que se llama los servicios de front line que se ofrecen en Internet, los que están en contacto directo con los usuarios como Facebook y otros.

Ellos tienen una responsabilidad y un papel que desempeñar para proteger la privacidad y la identidad de las personas que publican su información en esas redes sociales. Considero que es importante resaltar el hecho de que cuando se publica información en Facebook, primero hay que inscribirse, registrarse y mostrar su acuerdo con los términos y condiciones para el uso de esa plataforma. Y muchos de los problemas que surgen es que la mayoría de las personas no entienden qué es lo que está escrito allí, no es un lenguaje humano, es un lenguaje jurídico.

Entonces, el problema es que los usuarios no entienden y dan su acuerdo. Acuerdan o dan su consentimiento para entregar todos sus valores. Entonces hoy casi es imposible recuperar eso, excepto la semana pasada en Bélgica, la Comisión sobre Privacidad demandó a Facebook para que pague 250 mil euros por mes si no protege la privacidad de las personas o lo amenazó con esa situación, dijo: “esto no es aceptable en nuestro país”. El otro riesgo es que a la larga quién va a pagar la cuenta de todo esto? si facebook dice: “bueno, muy bien, no hay problema, sacamos todo”.

¿A dónde van a ir las ONGs si no tienen un número de dominio? ¿si no tienen su propio sitio web?

El único espacio donde pueden publicar las actividades de su organización, hacer un poco de publicidad sobre su organización, serán las redes sociales. Entonces, ¿se dan cuenta de que hay un conflicto aquí? y es importante que hallemos la manera o una solución intermedia que igualmente ayude a las personas a conservar su

privacidad pero que siga teniendo la apertura para que todos puedan publicar información y que puedan también transmitir sus mensajes.

Y con respecto al WHOIS, una de las dificultades que estamos encontrando y estamos terminando un grupo de trabajo de PDP sobre la traducción y la transliteración de la información de contacto en el WHOIS, y durante un año y medio descubrimos que esto es realmente problemático, porque si uno dice que queremos ocultar información de contacto de un registratario, al final de cuentas, y me duele decirlo, se está ofreciendo la posibilidad para que los delincuentes también se oculten y no se puedan descubrir que ellos están perjudicando, dañando todo el mundo de Internet.

Entonces hay que encontrar un equilibrio y tal vez esto sea tema para otra discusión. Encontrar una plataforma donde podamos medir qué es bueno y qué es malo y me parece que no hay una sola estructura, una sola organización que tenga el mandato para decir sí o no. Tiene que ser la comunidad y la responsabilidad de la comunidad es la de dar una respuesta a este tema. Adelante.

KIM:

Kim de Canadá. Quería decir precisamente que considero que tenemos que volver al tema de la toma de conciencia, la educación, y el desarrollo de capacidades. Creo que muchas personas en África, por ejemplo, piensan que Facebook es Internet, entonces hace clic en todo simplemente para tener acceso a Internet, porque no hay otra posibilidad.

Entonces esto nos remite nuevamente al tema de que si el gobierno y el sistema jurídico, los gobiernos van a ser el que tenga que poner dinero y los ISPs y las organizaciones van a tener que dedicar un dinero, y de hecho Facebook tiene que pagar 250 dólares por mes, creo que se va a reír. Pero, están también el impacto negativo sobre las organizaciones y los gobiernos que tal vez sean convocados a desarrollar o entregar programas de concientización.

Porque si uno se registra en las redes sociales y va a hacer una concientización, incluso los usa como herramienta para que la gente tenga conocimiento, se está utilizando las herramientas con una protección limitada a su propio riesgo, pero esto nos remite nuevamente, todo se reduce a la educación y a esta falta de alfabetización constante sobre estas cuestiones de Internet.

LORI SCHULMAN:

Hola, habla Lori nuevamente para los registros. Creo que tuvimos una muy buena cantidad de participantes, creo que una de las principales cuestiones que enfrentamos ahora sobre todo en la comunidad de entidades sin fines de lucro. Bueno, yo represento a esa comunidad, pero también soy abogada. Bueno, creo que tres o más abogados es algo fantástico, volviendo al comentario que hizo Diego al principio, hay cuestiones que son muy intrincadas y hay que lograr que todo esto sea una realidad y sea accesible.

Gran parte de mi carrera, más de 25 años, la dediqué a tratar de cerrar la brecha entre los abogados, los estudios jurídicos y las entidades sin fines de lucro, entonces se habla de difusión, alcance, derechos. Esos derechos se basan en tratados, en acuerdos que son transversales y que abarcan muchas áreas, quisiera poder hablar en español y en portugués, pero soy la típica norteamericana que habla solamente inglés.

Así que si este programa tiene un valor para ustedes, si ustedes se sienten bien acerca de este programa, cuéntenle a las personas acerca de este programa, pónganse en contacto con Rodrigo, con Klaus, con Rudy, con todos los que estén en el panel y que han participado en este diálogo. Porque volviendo a lo que dijo Rodrigo, sí hay algunas cuestiones que se le han encomendado a la ICANN que no están en el ámbito de los nombres y de los números pero cuando surgen políticas que afectan a los nombres y a los números hay resultados en el mundo real.

Entonces, usted le dice a la comunidad: "bueno, estamos experimentando o lo que dice la comunidad es: "estamos experimentando todas estas cuestiones, no sabemos de dónde surgen, pero la ICANN está al frente de todo esto, entonces vamos a mirar a la ICANN o vamos a recurrir a la ICANN". Con respecto a la CMSI y a Net Mundial, hay muchas oportunidades, y el IGF también.

Y como las reuniones se van realizando en distintas oportunidades, hay mucha oportunidad de participación. Pero la idea es lograr lo

siguiente, y les voy a contar mi experiencia personal en otra asociación en la cual trabajé como voluntaria. Me llevó más de 10 años lograr tener una comunidad de entidades sin fines de lucro, cuando uno ve que la sociedad civil y las ONGs son los mayores proveedores de servicios a nivel mundial. Muchas gracias.

MARTIN DE SILVA: Tengo una intervención ahí atrás. Por favor.

PATRICIO CARRANZA: Gracias, mi nombre es Patricio Carranza de Fundación (Progresar). Creo que una de las primeras cosas que tenemos que aceptar es que para el 99% de las personas Internet es el agujero del queso. En realidad lo que ven es lo que les rodea, y entonces se producen situaciones que se utilicen como sinónimo abrí Internet, en lugar de abrí el navegador.

Y creo que esto es un indicador de que hay un trabajo que nos falta hacer fuertemente que tiene que ver con la educación y con la concientización. Desde la invención del automóvil nos llevó casi un siglo o quizás un siglo entender que teníamos que hacer educación vial como un pilar para lograr un funcionamiento eficaz de la vía de comunicación, de los mecanismos de transporte, etc. creo que estamos ante una situación similar.

Tenemos que empezar a entender que tenemos nativos digitales que ven Internet de la misma manera que ven la plancha o ven el

microondas en su casa y tenemos millones de usuarios como se mencionaba recién, el caso de África, yo me puedo ir a provincias argentinas sin necesidad de cruzar el océano, y encontrarnos con situaciones en las cuales realmente vemos la necesidad de que la educación forme parte activa de esto. Hoy se mencionan acrónimos como ICANN, como triple E y se mencionan en programas de educación, creo que porque tienen que estar y porque de alguna manera le brindan prestigio al proceso educativo, pero no se profundiza en la importancia y en la necesidad de que se entienda de qué se está hablando.

Entonces, como todos nosotros sabemos que Internet es mucho más que el agujero del queso, creo que debemos además tomar conciencia de que los procesos de formación y educación tienen que formar parte activa de la solución porque son parte del problema. Gracias.

MARTIN DE SILVA: Muchas gracias por esa participación. Tenemos otra mano levantada por ahí.

VANDA SCARTEZINI: Bueno, buenas tardes creo. Soy Vanda de Brasil y de ALAC, simplemente para complementar. Hicimos en los últimos tres años alrededor de Latinoamérica un (service) en toda la zona, esto fue hecho incluso afuera de toda Latinoamérica, pero en Latinoamérica especialmente, lo que logramos encontrar fue una total ignorancia en

la mayoría, vamos a sacar afuera San Pablo, Río, Buenos Aires, Bogotá, las grandes ciudades.

Cuando usted está en un más alto nivel como las fundaciones estás cosas. Pero más abajo, en las pequeñas comunidades que hacen servicios interesantes de todo para Internet, no se encuentra conocimiento alguno sobre Internet, e incluso la mayoría no tiene participación en la Internet, no tiene dominios, el volumen de número de dominio en nuestra región es muy bajo considerado compárese con la población porque no hay personas en cada región disponible para ayudar, para informar, las personas no saben entrar a Internet y participar de gestiones como webinnar.

Esto es (grego) entonces hay que pensar un rato sobre esto. Yo como hace que estoy acá más de (inaudible) he trabajado con muchas veces alrededor de la gestión buscando incorporar la (inaudible) diversas actividades, pienso que por más esfuerzo no estamos todavía coordinando suficiente para hacer un progreso real en la cuestión de capacitación, entendimiento para nuestra región.

Estamos haciendo desde (inaudible) que empezó unos años atrás, estamos haciendo un enorme esfuerzo de outreach y de hacer escuelas de todo, pero tiene mucho trabajo al frente porque la ignorancia permanece muy fuerte. Hicimos muchas cosas, hicimos varias preguntas, lo que necesita, lo que quieren, bla bla bla.

Aunque el problema mayor era empezar explicando lo qué hay, lo que hay en Internet, porqué deben participar, porqué le mundo digital trae alguna (inaudible) los cuidados, etc. entonces, yo pienso que (outreach) es un punto fuertísimo que tenemos que trabajar en ICANN porque es parte de nuestra misión. Estamos intentando, pero creo que descorderadamente sin todas las ventajas y que podríamos sacar de esta comunidad que logra saberlo. Gracias.

MARTIN DE SILVA:

Muchísimas gracias por esa participación. Al lado hay justo una mano levantada.

AIDA NOBLIA:

Sí, solamente para compartir digamos, todo lo que ha dicho, la potencia, la herramienta, capacitación, concientización, que es lo que hace falta. Y que se ha visto una serie de problemas que no están resueltos todavía, entonces hay mucho por hacer en diferente áreas, y un poco lo que decía, hay que elaborar una estrategia y agradezco enormemente ese foro porque creo que se ha generado un espíritu común y que sería muy bueno que no quedara sólo en esto sino que sirviera como un puntal para alguna acción futura, continuar, porque es necesario; dado toda la problemática que hay establecer una estrategia de continuidad de esto para seguir trabajando los problemas y lograr soluciones. Y nuevamente muy agradecida por los planteos.

MARTIN DE SILVA: Gracias por los (inaudible). Como dijo Lori antes, acá hay una iniciativa y estamos abiertos y todos estamos colaborando entre todos, así que cualquiera que se sienta en posición de participar, de colaborar, de ayudar, de aportar, las puertas están abiertas a cualquiera de los nombres que hayan visto en las pantallas o de los panelistas.

Si no hay más preguntas le voy a dar la palabra a Sam Lanfranco, el chair de policy comitee del NPOC que hay hecho un reporte de lo que se ha hablado aquí. Sam, please.

SAM LANFRANCO: Soy Sam Lanfranco. Les pido disculpas pero voy hablar en inglés porque mi español está un (poquitito) oxidado, por así decirlo.

Muy bien, se me ha encomendado la siguiente tarea, en primer lugar quiero agradecerles a los participantes y a los panelistas y quiero presentar mis comentarios, no centrándome tanto en las cuestiones o en los problemas sino más bien en cómo afecta al sector de las ONGs o la sociedad civil así que voy a tratar seis temas rápidamente y luego voy a recibir preguntas o comentarios.

Voy a tratar de resumir lo que ha dicho el panel o lo que han dicho ustedes, probablemente yo agregue mis propios comentarios porque también trabajé en este ámbito. Muy bien, vamos a ver algunos de los puntos planteados por el panel. En primer lugar las ONGs y la sociedad civil necesitan ser más preactivas, tener mayor conciencia y

ver cuál es su lugar de residencia, cuál es el lugar que ocupan como ciudadanos en Internet y cuál es el uso que hace de Internet, lo cual comprende su noción de ser titular en Internet, o tener propiedad de esa residencia en Internet, no es sólo que a uno le dan un lugar gratuito y uno lo ocupa.

En segundo lugar la ONGs y la sociedad civil dependen en gran medida de las redes sociales y son muy reticentes a preocuparse acerca de su titularidad, de su propiedad, residencia o el lugar que ocupan en Internet. No sé si recuerdan My Space, no saben lo que es My Space, pero si comenzaron en My Space, les aseguro que están en problemas. Lo importante aquí es que como ONG ustedes no pueden lograr su misión si no pueden preservar su lugar de residencia y la integridad de ese lugar de residencia en Internet.

Su misión puede ser algo totalmente diferente por ejemplo, la salud de las madres y los niños, la salud infantil y maternal, pero no lo pueden hacer a menos que tengan esa residencia en Internet, ya sea porque tienen un proveedor comercial que les da un sitio gratuitamente o por las medidas que tome el gobierno en la jurisdicción que ustedes operan.

Lo importante es que hay organizaciones que tienen personas que lo respaldan o clientes por así decirlo, pero que enfrentan riesgos, muy, muy altos porque se puede hacer extracción de datos, ustedes sus clientes, sus simpatizantes, pueden sufrir esa situación. Por otra parte,

como economista, les digo que el modelo de ingresos a sistemas gratuitos es realmente muy descoordinado.

Si por ejemplo (Nblog) pasa a los motores de búsqueda de manera tal que 77 % de los anuncios de google no pasen a sus clientes o a sus usuarios, Google no les va a pagar. Entonces si ustedes están ahí con una presencia gratuita, tienen ahí un problema de residencia. Luego se habló acerca de la conectividad, del costo de los ISP, de internet.org. Bueno, eso significa acceso para todos y entonces está internet.org que dice que va a brindar acceso, que van a poder permitir a los usuarios determinar o elegir ciertos sitios web, bueno esas son cuestiones que también tienen que ver con la neutralidad en la red.

También, su participación tiene que ser en todos los niveles. A nivel nacional, regional para coordinar políticas nacionales y también a nivel mundial o global. Es una falsa expectativa pensar que uno puede ir a nivel global y luego tener influencia sobre políticas nacionales en su propio país. Funciona pero no del todo sino movilizado a acciones a nivel local y Brasil es un muy buen ejemplo.

Bueno, ¿Quién toma las decisiones? Ya tenemos más ejemplo acerca de esto en las políticas de nombre de dominio, justamente son los acuerdos Multilaterales y también los acuerdos comerciales o de comercio que protegen a la empresa privada. Luego tenemos procesos universales de resolución de disputas para nombres de

dominio, pero que están en mano de la OMPI y de otras organizaciones y no de la ICANN.

Entonces, ahora estoy trabajando en un ejemplo de una palabra que es (trund car) y hay un nombre de dominio que se llama (truncard.com), este dominio fue comprado hace algunos años, la marca comercial fue adquirida hace cinco años y hora la OMPI le ha quitado el nombre de dominio a una persona y se la ha dado a una organización que está, por así decirlo, usurpando un nombre de dominio.

Entonces, el mecanismo o los mecanismos de resolución de disputas no son como un tribunal judicial donde hay una instancia de apelación, etc. sino que más bien representan un riesgo muy, muy alto, aunque la gente diga lo contrario.

También, necesitan ser preactivos en cuanto a los nombres de dominio, su registración y a los casos de uso indebido. Por ejemplo, miren lo que le pasó a alguien que tomó una palabra muy usual en inglés, registró un dominio y luego le dijeron que no, que iban a desglosar esa palabra, que la iban a usar en distintas partes y así lo hicieron. Luego tenemos que ver el modelo Multisectorial o de Múltiples Partes Interesadas.

Se mencionó que hace falta una mejor representación en estos eventos, pero todos sabemos que en la vida real este proceso se hace en tiempo real, en el tiempo y en el espacio. Entonces lo que uno hace

en estos eventos y lo que sucede entre los eventos es muy, muy importante, y hay que pensar más de manera tal que hay que estar donde suceden los eventos, pero también hay que estar entre un evento y otro.

Con respecto a WHOIS, a la base de datos, bueno esta es una cuestión muy, muy complicada pero que hay que tener en cuenta y hay que tratarla. Actualmente está siendo tratada por pequeños grupos que aborda la cuestión de distintos modos.

Acerca de la transición de la custodia de la IANA y de la responsabilidad es importante que tengamos presentes que Internet es una tecnología disruptiva para la gobernanza en sí misma y en parte estamos lidiando con cuestiones como la transición de la custodia de la IANA, la gobernanza y la responsabilidad que se han diseminado en todos los niveles gubernamentales.

No podemos decir que la multisectorialidad funcionará en todas partes, hay quienes piensan que la multisectorialidad es antidemocrática y es algo a tratar. Así que tenemos todas estas cuestiones frente a nosotros.

¿Qué significa ser residente de Internet como ONG? Cuáles son las cuestiones que nos afectan si bien nuestra misión y nuestra visión pueden ser el medio ambiente o la salud, qué hacemos con los distintos niveles gubernamentales llegando hasta los niveles

mundiales y a los acuerdos multilaterales que se aprueban unos tras otros y que están orientados hacia intereses comerciales.

Miremos hacia Uruguay donde Philips Morris está entablando acciones legales contra el gobierno de Uruguay porque sus acciones ponen en peligro la rentabilidad de esa empresa en Uruguay. Así que hay una serie de cuestiones a las cuales la sociedad civil y las ONGs se tienen que enfrentar. Con respecto a Internet la residencia que tengan ustedes allí, su participación y su titularidad como organización o ciudadanos es importante.

MARTIN DE SILVA:

Muchas gracias Sam por este informe. ¿Hay alguien que quiera hacer algún comentario al respecto? Bueno si no hay ningún comentario voy a hacer algunos comentarios de cierre.

Lo que tenemos aquí al frente, junto con Jhon es una planilla en caso de que quieran anotarse y participar tanto en el NPOC como en Pathfinder, así que si les interesan vengan y pongan sus datos aquí, también vamos a organizar otros eventos en América Latina y en otras partes del mundo, así que hagan un seguimiento de nuestras actividades, vamos a trabajar en distintos temas, que vamos captando en estas sesiones, como temas interesantes.

Muchísimas gracias a todos los panelistas. Fue un placer y un honor moderar esta sesión, muchísimas gracias a todos por la participación y vayamos a almorzar. (Aplausos)

RUDI: Antes de cerrar, de dar por cerrada la sesión quisiera agradecer a Martín por moderar esta sesión y a todos los panelistas pero también a todos los participantes por tanta actividad.

Fue maravilloso que al final algo que empezó algunos años ya se transformó en un diálogo y no solamente en panelistas que dan discursos, así que también queremos agradecer a los intérpretes porque sin ellos no podríamos hacer este trabajo en más de un idioma.

Así que muchísimas gracias a los intérpretes y muchísimas gracias al personal técnico por esta sesión. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]